

Stefan Hofmann

# Der Herbst des Patriarchen. Aktuelle Kuba-Politik im internationalen Spannungsfeld

Die Verschärfung der Bedingungen für die Überweisungen von Exilkubanern durch Washington, der Vorstoß Spaniens zu einer Revision der Kuba-Politik der EU, aber auch der Sturz Castros und seine anschließende Operation haben die Karibikinsel erneut ins internationale Rampenlicht gerückt und den Spekulationen über ein baldiges Ende der Herrschaft des Máximo Líder neuen Auftrieb verschafft. Castro indes scheint entschlossen wie eh und je: Mit dem von Havanna dekretierten Ende der Dollarisierung der kubanischen Wirtschaft und der Intensivierung US-amerikanischer Maßnahmen gegen das Regime hat auch der Druck der Führung auf die politische Opposition im Lande, etwa auf das von Oswaldo Payá geführte Proyecto Varela, zugenommen. So musste auch die EU in ihrem Menschenrechtsbericht 2003 erkennen, dass von einer veränderten Menschenrechtssituation auf der Insel nicht die Rede sein kann. Dennoch – die EU sollte nicht auf Castro setzen, auch wenn Spaniens Botschafter in Kuba, Carlos Alonso Zaldívar, jüngst und sehr zum Ärger der kubanischen Opposition vom „zweifelhaften praktischen Nutzen“ der EU-Sanktionen sprach. Sie sollte sich vielmehr auf die Zeit nach Castro vorbereiten, den Dialog mit der Opposition um Payá suchen und die Schaffung einer kommenden demokratischen und pluralistischen Ordnung auf Kuba fördern.

## ■ Executive Summary

Cuba has been hitting the headlines once again. There have been quite a number of incidents focusing public attention on the Caribbean island and giving pause for thought: In May, the US government tightened the conditions for transfers of money, called *remesas*, by Cubans living in exile to their family members in the island. In October, the Spanish government led by Rodriguez Zapatero mounted an initiative to revise the EU's Cuban policy. In the same month, Cuba expelled Mr Moragas, a Spanish MP representing the Popular Party, as well as two Dutch MPs, Mr Dittrich and Mr Ferrier. After a bad fall, Fidel Castro had to undergo surgical treatment, thus fuelling the rumours that his rule would end soon. In November, the 'dollarisation' of the Cuban economy was suspended, while the US government once again tightened the conditions for foreign-currency transfers to Cuba. And finally, the oppression of the political opposition in Cuba is growing harder day by day.

In May 2004, the so-called Powell Commission presented a report to US President Bush, since re-elected, which led to the adoption of a bundle of measures that aim at tightening the US embargo on Cuba even further. Included in this bundle was the creation of a special budget for democracy-building, the provision of funds to finance diplomatic initiatives, restrictions on US citizens and exiled Cubans travelling to Cuba, the limitation of *remesas*, the imposition of

ceilings on travel expenses, and the suppression of foreign-currency smuggling networks. The objective was and still is to increase domestic pressure on Castro's regime.

However, the issue of remittances to Cuban families presents a dilemma inasmuch as the political interests of the US collide with those of the families concerned: While transfers of foreign currency directly help those at the receiving end, the income from these *remesas* serves to support the regime by alleviating the impact of the failure of the Cuban economy.

Unlike the US, the EU is banking on cooperation with Castro's regime as well as on humanitarian spill over effects. Its dialogue with the Cuban authorities goes hand in hand with its efforts to open the island up to democracy, establish pluralism, and ensure respect for human rights. At the same time, the recently-thawed atmosphere between the EU and Cuba abruptly froze again in March 2003, when the Castro regime once again began to use reprisals to keep opposition movements such as the Proyecto Varela led by Oswaldo Payá from growing stronger.

Relations cooled down after that. The *EU Human Rights Report 2003* states that there has been no change worth mentioning in the human-rights situation in Cuba, that bilateral meetings would be restricted in consequence, that dissidents would be invited on the occasion of national holidays in the future, and that demands would be made for the release of political prisoners. In July 2003, Castro responded by officially dispensing with any humanitarian aid from the EU and its member countries.

A new picture began to emerge when the Spanish government changed. The recently-elected leaders of the Madrid government announced their intention to revise the EU's 'unproductive' position, and the Spanish ambassador to Cuba, Carlos Alonso Zaldívar, even told members of the Cuban opposition that the EU's sanctions were 'of doubtful practical benefit'. In protest against this attitude, Oswaldo Payá as well as other members of the opposition called upon the Spanish government to exclude the Cuban question from the country's domestic-policy debate. The chief initiator of the Proyecto Varela said that any revision of the EU's policies would be hardly helpful if it failed to denounce human-rights infringements in Cuba.

What is more, there were others who protested against Spain's initiative. Thus, the representative of the oppositional group *Plantados por la Libertad y la Democracia en Cuba* let it be known that he would not enter any building of the Spanish embassy as long as Mr Zaldívar stayed on as ambassador. Mr Roca, a Social Democrat, and Mrs Sánchez Santacruz, a human-rights activist, expressed similar criticism from the opposition side. On the international stage, 200 intellectuals and artists called upon the Spanish Prime Minister as the representative of a political party dedicated to democratisation to request Castro to release the journalist, Raúl Rivero.

When the Máximo Líder had to undergo surgery after his fall on October 20, 2004, he rejected a general anaesthetic so as to be able to go on conducting the business of his government. His resolute attitude is reflected in the decision of the Cuban Central Bank to cancel the dollarisation of the country's economy: US-Dollars may now no longer be accepted by way of payment, and any Cuban citizens who still possess Dollars will have to change them quickly to evade the decreed exchange charge, thereby surrendering them to the state. The message to the US was clear: 'We'll get your Dollars, whatever you do – more than ever before.'

Pressure on Cuba's political prisoners increases as tension between America and Cuba mounts. It appears that any pressure exerted on Castro is passed on by him to the opposition.

The political turbulences that surround the Cuban question have been stirred up further by the presidential elections in the US as well as by the failure of the Europeans to clarify their position, which they intend to review in November. While it appears advisable on general principles to enhance the dialogue with the leadership in Havana, the search for ways and means to improve the human-rights situation in Cuba remains difficult. As long as Castro remains alive, the regime is hardly likely to relax its grip. Instead, it is to be expected that the Cuban leadership will do everything to pave the way for a government that remains faithful to the system.

Instead of accommodating Castro, the EU should prepare for the time after his death, endeavour to establish a dialogue with opposition members such as Os-

waldo Payá, and look for practical solutions to the problem of creating a democratic order in Cuba. At the end of the day, strengthening the opposition and involving it in the re-definition of Europe's Cuban activities is of elementary importance for the chances of establishing a pluralist order in the island.

## ■ Eine Chronologie

In den vergangenen Wochen hat Kuba vermehrt für Schlagzeilen gesorgt. Bewegung ins Spiel gebracht haben insbesondere die US-Präsidentchaftswahlen, der Regierungswechsel in Spanien, aber auch Nachrichten direkt von der Insel. Die Beziehungen zwischen den einzelnen Ereignissen sind komplex. Es scheint daher ratsam, die Vorfälle strukturiert zu betrachten – zunächst in ihrer Chronologie:

- 6. Mai 2004: Die US-Regierung verschärft als eine der Konsequenzen des „Powell-Berichts“ die Bedingungen für die Überweisungen von *remesas*, Geldsendungen insbesondere der in den USA lebenden Exilkubaner an die Angehörigen auf der Insel. Ebenso betroffen sind Reisen von Familienangehörigen aus den USA nach Kuba und der bei solchen Kuba-Besuchen erlaubte Dollar-Tagessatz.
- September/Oktober 2004: Die sozialistische Regierung Spaniens unternimmt Vorstöße, die aktuelle Position der EU gegenüber Kuba zu revidieren, was zumindest teilweise der innenpolitischen Auseinandersetzung mit der PP-Vorgängerregierung zuzuschreiben ist. In der Folge kommt es zu diversen diplomatischen Verwicklungen.<sup>1)</sup>
- 16. Oktober 2004: Ausweisung des spanischen PP-Abgeordneten Jorge Moragas und der niederländischen Abgeordneten Boris Dittrich und Kathleen Ferrier bei dem Versuch, mit einem Touristenvisum nach Kuba einzureisen.<sup>2)</sup> Später droht Castro, er werde jene inhaftieren lassen, die Oppositionellen Geld brächten.<sup>3)</sup>
- 20. Oktober 2004: Fidel Castro zertrümmert sich am Abend bei einem Sturz vor dem Che-Guevara-Mausoleum in Santa Clara eine Kniescheibe und verletzt sich am Arm.
- 24./26. Oktober 2004: Die „Dollarisierung“ der kubanischen Wirtschaft wird ausgesetzt. Nun

1) Vgl auch: Joaquín Roy, „Confrontación, irritación y desilusión: balance de las relaciones entre la Unión Europea y Cuba“, Real Instituto Elcano, *Boletín* 55, <http://www.realinstitutoelcano.org/analisis/605.asp>.

2) Vgl.: „Kuba weist europäische Parlamentarier aus“, [www.tagesschau.de](http://www.tagesschau.de) vom 17.10.2004. <http://www.tagesschau.de/aktuell/meldungen/0,1185,OID3708202,00.html>.

3) Castro amenaza con encarcelar a quienes lleven dinero a la disidencia, Internet: <http://www.cubaencuentro.com/sociedad/noticias/20041026/a0b2b6c002c1b082522cb8e307db396d.html>

- 4) Der Termin war zunächst auf den 8. November festgelegt und wurde Anfang November auf den 14. verschoben.
- 5) *Remesas*: Geldüberweisungen von Familienangehörigen aus dem Ausland.
- 6) Report to the President: Commission for Assistance to a Free Cuba, <http://www.state.gov/p/wha/rt/cuba/commission/2004/>, <http://www.state.gov/documents/organization/32334.pdf>
- 7) Die nach den jüngsten Wahlen nicht mehr als unumstößlich gegeben zu betrachten ist.
- 8) Rechtlich manifestiert insbesondere im Torricelli Act und in dem unter Clinton verabschiedeten Helms-Burton Act.

kann in Kuba nicht mehr mit Dollar bezahlt werden, beim Umtausch in „Konvertible Pesos“ (Kurs 1:1) wird seit dem 14. November<sup>4)</sup> eine Gebühr von zehn Prozent erhoben.

- 26. Oktober 2004: Die US-Regierung verschärft weiter die Bedingungen für die Devisenausfuhr nach Kuba, indem sie einen auf den Versand von *remesas*<sup>5)</sup> spezialisierten, offenbar von der kubanischen Regierung betriebenen Service suspendiert.
- Oktober/November 2004: Die Repression gegen die demokratische Opposition, insbesondere das Proyecto Varela, wird weiter verschärft.

Die Situation in Kuba spitzt sich sichtbar zu, die Frage nach der politischen Zukunft Kubas stellt sich immer deutlicher und drängender.

### ■ Die Beziehungen zwischen den USA und Kuba

Ein erklärtes Ziel der gerade in ihrem Amt bestätigten US-Regierung ist es, zur „Freiheit Kubas beizutragen“ und so rasch wie möglich einen Regimewechsel auf der Insel hin zu einer repräsentativen Demokratie voranzutreiben. Während die Clinton-Administration mehr oder weniger auf Zeit setzte, will Bush die Prozesse nun beschleunigen. Dies manifestierte sich insbesondere in der Erarbeitung eines speziellen (und umstrittenen) Maßnahmenkatalogs, den die so genannte Powell-Kommission dem US-Präsidenten im Mai 2004 vorgelegt hat.<sup>6)</sup>

Im Vorfeld der US-Präsidentschaftswahlen – angesichts der Schlüsselrolle, die das Wahlverhalten in Florida bei den vorangegangenen Präsidentschaftswahlen hatte, und vor dem Hintergrund der tendenziellen Präferenz der Exilkubaner für die republikanische Partei<sup>7)</sup> – kann davon ausgegangen werden, dass auch wahltaktische Überlegungen Inhalt und Zeitpunkt des „Powell-Berichtes“ beeinflusst haben.

Die Konsequenz des Powell-Berichtes war die Verabschiedung eines Maßnahmenpaketes, das die Bestimmungen des US-Embargos gegen Kuba<sup>8)</sup> verschärft. Die Maßnahmen sind u.a. folgende:

- ein Sonderetat von 36 Millionen US-Dollar (verteilt auf zwei Jahre) zur Unterstützung „demokratiefördernder Maßnahmen“ und von Familien von Oppositionellen,

- 18 Millionen Dollar für die Sendung Radio und TV Martí (produziert in Miami) aus einem Flugzeug, um kubanische Störsignale zu unterlaufen,
- fünf Millionen US-Dollar für diplomatische Initiativen,
- zusätzliche Reisebeschränkungen für US-Bürger bei „Bildungsreisen“,
- Beschränkung der Reismöglichkeiten für in den USA ansässige Exilkubaner von einer Kuba-Reise pro Jahr auf eine Reise alle drei Jahre nur zu nahen Verwandten,
- Limitierung der Empfänger für *remesas* und Pakete auf direkte Verwandte, wobei KP- und Regierungsmitglieder werden als Empfänger ausgeschlossen werden,
- Beschränkung des erlaubten Höchstbetrages für Reise-Ausgaben von in den USA ansässigen Kuba-Besuchern von vormals 164 auf 50 US-Dollar pro Tag,
- Kampf gegen Netzwerke, die auf Umwegen Devisen nach Kuba bringen wollen.<sup>9)</sup>

Die Zielrichtung der Maßnahmen ist klar: Der Innen- und Druck auf das insbesondere von Wirtschaftsproblemen belastete Regime soll erhöht werden.

### ■ Dilemma: „*remesas*“, Tourismus und Wirtschaftskooperation

Der Versand finanzieller Hilfsbeträge an kubanische Familien steht in einem Interessengegensatz zwischen nationaler Politik insbesondere der USA und den individuellen Familieninteressen – ein Dilemma, das insbesondere die Exilkubaner betrifft: Auf der einen Seite steht die Sorge der exilierten Verwandten um die Lebensverhältnisse der Angehörigen auf der Insel. Mit einem monatlichen Durchschnittseinkommen im Gegenwert von ca. zwölf US-Dollar können trotz der zusätzlichen Rationen aus den Lebensmittelkarten die Grundbedürfnisse nach Nahrung und Kleidung kaum gedeckt werden. Auf der anderen Seite braucht die Regierung dringend Devisen. Um insbesondere die *remesas* (und dazu die Ausgaben der Touristen vor allem aus Kanada und Europa) abzuschöpfen, hatte die Regierung eigene Dollar-Geschäfte (nach dem Vorbild der DDR-Intershops) eingerichtet, in denen auch Lebensmittel des Grundbedarfs zu überpreuerten Preisen angeboten wurden.

9) Vgl. Fact Sheet: Report of the Commission for Assistance to a Free Cuba, <http://www.state.gov/p/wha/rls/fs/32275.pf.htm>. Zum Hintergrund: Der zulässige Höchstbetrag pro Quartal, den eine mindestens 18-jährige Person aus den USA nach Kuba überweisen darf, liegt bei 300 US-Dollar. Der erlaubte Höchstbetrag für *remesas* von einer in den USA lebenden Person über 18 Jahre nach Kuba wird nach einer Meldung von [www.cubaencuentro.com](http://www.cubaencuentro.com) von 300 Dollar auf 225 Dollar pro Quartal gesenkt, ich konnte den Sachverhalt jedoch nicht im Originalbericht bestätigt finden.

10) Die niedrigsten Schätzungen setzen bei 400 Millionen Dollar jährlich an, die meist-akzeptierte Zahl ist jedoch eine Milliarde. Mancherorts wird sogar von 1,2 Milliarden jährlich gesprochen.

11) Vgl. auch zur Problematik: „Y sin embargo Castro“ von Guillermo Cabrera Infante, in: *Letras Libres* vom Juli 2004, Jg. 6, Nr. 67, S. 22f.

12) Zusätzliche Informationen zum Proyecto Varela, dem Diálogo Nacional und Oswaldo Payá u.a. in: „Oswaldo Payá Sardiñas y el Proyecto Varela – La lucha pacífica por la apertura democrática en Cuba“, Editorial: Fundación Konrad Adenauer / CADAL – 48 págs., Buenos Aires, República Argentina, mayo 2003; Internet: <http://www.kas.org.ar/Publicaciones/Archivos%20zip/Libro%20Proyecto%20Varela.zip>; Stefan Hofmann, „Kubanisches Regime verschärft Repression gegen die demokratische Opposition“, Länderbericht 18. Juni 2004, Internet: [http://www.kas.de/publikationen/2004/4862\\_dokument.html](http://www.kas.de/publikationen/2004/4862_dokument.html); Stefan Hofmann, „Mythos Castro verblässend“, in: *KAS-Auslandsinformationen* 7/2004, S. 50–66, 59f. ([http://www.kas.de/db\\_files/dokumente/auslandsinformationen/7\\_dokument\\_dok\\_pdf\\_5157\\_1.pdf](http://www.kas.de/db_files/dokumente/auslandsinformationen/7_dokument_dok_pdf_5157_1.pdf))

Die Devisen leisten also einerseits „Soforthilfe“ bei den Empfängerfamilien, andererseits sind die Einkünfte aus den *remesas*, die auf 800 Millionen bis eine Milliarde US-Dollar jährlich geschätzt werden<sup>10)</sup> und damit mit den Tourismuseinkünften die wichtigste Devisenquelle Kubas sind, eine Stütze des Castro-Regimes.<sup>11)</sup>

Humanitäre Hilfe, Wirtschaftskooperation und Tourismus sind entsprechend wichtige Elemente im Kräfteressen zwischen den verschiedenen Interessen in und um Kuba. Die Frage, die sich stellt, ist, ob letztlich nicht wohlgemeinte Hilfeleistungen, die die Konsequenzen des Versagens der kubanischen Wirtschaft abmildern, dazu beitragen, das Regime weiter am Ruder zu halten.

Ein Detail: Kurz nach der Ankündigung der neuen Maßnahmen der Bush-Regierung wurden die Preise in den durchweg staatlich kontrollierten Dollar-Geschäften um rund 30 Prozent (manche Artikel nur zehn Prozent) angehoben.

### ■ Europa: Abstand von *power politics*

Die Position der Europäischen Union hob sich von der Politik der USA vor allem darin ab, dass sie mehr auf Kooperation und die Hoffnung auf resultierende Spill-over-Effekte im humanitären Bereich setzte. Basis der Zusammenarbeit war seit Dezember 1996 die Gemeinsame Position, die auf der einen Seite den Dialog mit den kubanischen Behörden suchte, andererseits aber klar die Zielrichtung der Kooperation festlegte: demokratische Öffnung Kubas hin zu einem pluralistischen System unter Achtung der Menschenrechte und ökonomischer Freiheiten. Das „Tauwetter“ zwischen der EU und Kuba, das im März 2003, eine Woche vor der Repressionswelle, in der Eröffnung einer Delegation der EU-Kommission in Havanna gipfelte, fand jedoch ein jähes Ende, als das Castro-Regime im März 2003 mit einer Repressionswelle auf das Erstarken der Oppositionsbewegungen, insbesondere des von Oswaldo Payá angeführten „Proyecto Varela“<sup>12)</sup>, reagierte. 75 Oppositionelle, in der Mehrzahl Mitarbeiter des Proyecto Varela und unabhängige Journalisten, wurden innerhalb weniger Tage verhaftet und in Schnellprozessen ohne rechtsstaatliche Garan-

tien zu insgesamt mehr als 1400 Jahren Haft verurteilt.

Die EU antwortete auf den Vorgang mit einer Abkühlung der Beziehungen und erließ ein Bündel diplomatischer Sanktionen:

Der EU-Menschenrechtsbericht 2003 bemerkte dazu:

„Der Gemeinsame Standpunkt der EU zu Kuba wurde bei der 12. Überprüfung aufrecht erhalten, da sich die Menschenrechtslage in dem Land nicht nennenswert verändert hatte. Die EU beschloss, bis Dezember 2003 von einer erneuten Überprüfung abzusehen. Infolge der bedauerlichen Maßnahmen der kubanischen Regierung seit März 2003 beschloss die EU danach jedoch, die bilateralen Regierungstreffen auf hoher Ebene zu begrenzen, größere Zurückhaltung bei der Teilnahme von Mitgliedsstaaten an kulturellen Veranstaltungen zu üben, kubanische Dissidenten zu Feierlichkeiten an Nationalfeiertagen einzuladen und eine außerordentliche Überprüfung des Gemeinsamen Standpunkts vorzunehmen. Der Gemeinsame Standpunkt wurde im Juni zum 13. Mal unverändert beibehalten. Die EU wurde bei der kubanischen Regierung vorstellig und rief dazu auf, die politischen Gefangenen freizulassen sowie die Haftbedingungen an internationale Standards anzugleichen. Die EU erklärte erneut ihre Bereitschaft zu einem konstruktiven Dialog, von der kubanischen Regierung wurden diese Bemühungen jedoch zurückgewiesen.“<sup>13)</sup>

Die Konsequenz: Kubanische Regierungsvertreter verweigern seitdem Botschafts- und Regierungsmitgliedern von EU-Staaten, die Oppositionelle zu ihren Feiertags-Empfängen eingeladen haben, den Zugang zu offiziellen Stellen. Am 26. Juli 2003 kündigte Fidel Castro an, er werde auf humanitäre Hilfe der EU und ihrer Mitgliedsstaaten verzichten, was auf die gesamte offizielle Entwicklungszusammenarbeit der EU und ihrer Mitgliedsländer ausgeweitet wurde. Der im Januar 2003 gestellte Antrag auf Aufnahme ins Cotonou-Abkommen wurde Mitte Mai wieder zurückgezogen. Demonstrationen vor der spanischen und italienischen Botschaft fanden statt, und das spanische Kulturinstitut wurde geschlossen.

13) Rat der Europäischen Union, Generalsekretariat: EU-Jahresbericht zur Menschenrechtslage 2003; Internet: [http://www.eu-kommission.de/pdf/dokumente/Menschenrechte\\_2003.pdf](http://www.eu-kommission.de/pdf/dokumente/Menschenrechte_2003.pdf), S. 34. Vgl. auch die Hinweise des Auswärtigen Amtes zur Politik gegenüber Kuba: z.B.: <http://www.auswaertiges-amt.de/www/de/infoservice/download/pdf/publikationen/ap2004/03ausenpolitik.pdf>, S. 129; [http://www.auswaertiges-amt.de/www/de/laenderinfos/laender/laender\\_ausgabe\\_html?type\\_id=11&land\\_id=89](http://www.auswaertiges-amt.de/www/de/laenderinfos/laender/laender_ausgabe_html?type_id=11&land_id=89). Vgl. auch: Peter B. Schumann, „Eine neue Eiszeit in Kuba? Die jüngste Welle der Repression hat traurige Tradition“, in: *E+Z* 7/2003, [http://www.inwent.org/E+Z/content/archiv-ger/07-2003/trib\\_art\\_2.html](http://www.inwent.org/E+Z/content/archiv-ger/07-2003/trib_art_2.html).



- 14) PSOE: Partido Socialista Obrero Español.
- 15) Vgl.: Opiniones encontradas en la disidencia ante la nueva posición de Madrid hacia Cuba, <http://www.cubaencuentro.com/sociedad/noticias/20041014/f310ae8c7b0710c34b9776a90beafc8a/1.html>
- 16) Auszüge aus der Presseerklärung von Oswaldo Payá Sardiñas vom 8. Oktober 2004, Titel: „Cuba, España y la Unión Europea“: „Agradezco la invitación de la Embajada de España a su fiesta nacional. [...] También ratificamos nuestra convicción de que estas invitaciones, constituyen un mensaje positivo y solidario hacia el pueblo de Cuba, en un asunto tan importante como el trato incluyente y no excluyente, de las personas y grupos. Esto no es un aspecto más, puesto que la exclusión a los que piensan y tienen el valor de expresarse de manera diferente e inclusive su castigo a altas condenas de prisión, son una política y una práctica que el gobierno cubano impone en la sociedad cubana. [...] Comprendemos y celebramos que en la democracia, ya lograda en España, son lógicos y necesarios los debates y las críticas libres sobre todos los temas. Pero más allá de afinidades ideológicas y de identificaciones y simpatías con partidos y figuras, los cubanos necesitamos que esa buena voluntad y amor por Cuba, se traduzca en una búsqueda en común entre españoles y no en una confrontación política interna. Esta confrontación hace más difícil encontrar la posición de España, que pueda ser mejor para Cuba. Estamos seguros de que esto es posible y que el consenso en lo fundamental, permitirá que se manifieste toda la potencialidad solidaria hacia el pueblo cubano. Este diálogo sobre Cuba, implica un diálogo con Cuba, con todos los sectores de la sociedad cubana. Volvemos a

Bewegung in die bis dato zumindest nach außen geschlossene Haltung der EU kam nach dem Regierungswechsel in Spanien durch eine Initiative der PSOE<sup>14</sup>-Regierung, die offiziell das Ziel hatte, die „unproduktive“ EU-Position zu revidieren. Zum spanischen Nationalfeiertag, dem „Día de la Hispanidad“, dem 12. Oktober, wurden Oppositionelle zuerst nicht, später jedoch auch in die Botschaft Spaniens in Havanna eingeladen, was bereits im Vorfeld für Diskussionen sorgte.

Bei seiner Ansprache im Rahmen des Empfangs sprach der spanische Botschafter Carlos Alonso Zaldívar – einst von politischen Beobachtern in der Nähe des spanischen Kommunistenführers Santiago Carrillo verortet, später galt er als einer der Berater von Felipe González – vor etwa 20 Oppositionellen und Familienangehörigen politischer Gefangener (kubanische Regierungsvertreter waren nicht gekommen) vom „zweifelhaften praktischen Nutzen“ der EU-Sanktionen seit 2003.<sup>15</sup>

Namhafte Oppositionelle, darunter Oswaldo Payá und die wenige Wochen zuvor aus der Haft entlassene Beatriz Roque, verließen anschließend die Veranstaltung.

Der Hauptinitiator des Proyecto Varela, Oswaldo Payá, drückte in einer über die im Ausland ansässigen Vertreter des Proyecto Varela verbreiteten Presseerklärung seine Vorbehalte gegenüber der spanischen Position aus und rief dazu auf, das Thema Kuba aus der innenpolitischen Auseinandersetzung auszuklammern. Auch beim Verlassen der Veranstaltung in der spanischen Botschaft drückte er seinen Unmut darüber aus, dass Spanien offenbar auch die Einladung von Oppositionellen zu den Nationalfeiertagen zur Disposition stellen wolle. Insbesondere die mangelnde Konsultierung der angeblichen Nutznießer einer neformulierten EU-Außenpolitik, sprich der politischen Gefangenen und der demokratischen Opposition, fanden seine wenigstens in feinen Untertönen ausgedrückte Kritik.<sup>16</sup>

Am 2. November publizierte Payá eine weitere Presseerklärung zum Thema EU-Außenpolitik, in der er noch einmal mahnte, die Politik gegenüber Kuba aus der innenpolitischen Auseinandersetzung herauszuhalten. Eine Revision der Politik sei wenig hilfreich, wenn sie nicht mehr die Zurückweisung der

Menschenrechtsverletzungen auf Kuba durch die EU demonstrierte. Im Übrigen – so offenbar mit Blick auf die Äußerungen Zaldívar – sei die EU-Politik vor den diplomatischen Sanktionen ebenfalls kaum erfolgreich gewesen. Schließlich habe sie die Verhaftungen und Verurteilungen vom Frühling 2003 nicht verhindert.

Der Repräsentant der Oppositionellengruppe *Plantados por la Libertad y la Democracia en Cuba*<sup>17)</sup> in der Landesmitte, Carlos Rodolfo Conesa, kündigte am 13. Oktober 2004 in einem erbitterten Offenen Brief an den spanischen Botschafter an, er werde kein Gebäude der spanischen Botschaft mehr betreten, bis Zaldívar aus seinem Amt entfernt sei. Er fühle sich davon „beleidigt, dass [der Botschafter] lieber die blutigen Hände eines tyrannischen Regimes ergreifen will, statt die ehrlichen und sauberen Hände friedlicher Oppositioneller“.<sup>18)</sup>

Kritisch äußerten sich ebenfalls aus den Kreisen der Opposition der Sozialdemokrat Vladimiro Roca und der Menschenrechtsaktivist Elizardo Sánchez Santacruz. Einzig der Generalsekretär der *Corriente Socialista Democrática Cubana*, Manuel Cuesta Morúa, den manch andere Oppositionelle in einer problematischen Nähe zur Castro-Regierung sehen, unterstützte den Vorstoß der spanischen Diplomatie.<sup>19)</sup>

Auf der internationalen Bühne setzten dagegen rund 200 Intellektuelle und Künstler ein kritisches Signal, in dem sie in einem Offenen Brief den spanischen Ministerpräsidenten, José Luis Rodríguez Zapatero, aufforderten, er möge doch als Repräsentant einer Partei, die sich „fest dem Ziel der Demokratisierung verschrieben habe“, vor dem Castro-Regime für die Freilassung des Dichters und Journalisten Raúl Rivero eintreten, der als politischer Gefangener unter unwürdigen und seine Gesundheit sehr beeinträchtigenden Haftbedingungen einsitze.<sup>20)</sup>

Die spanische Kuba-Politik kann vor dem Hintergrund der innenpolitischen Auseinandersetzung mit der PP-Vorgängerregierung unter José María Aznar gesehen werden. Allerdings beschränkt sich die Diskussion über eine mögliche Milderung der Haltung der EU gegenüber Kuba nicht auf Spanien. Auch Frankreich und Großbritannien<sup>21)</sup> haben Gesprächsbereitschaft in dieser Frage signalisiert.

*recordar que ya dentro de nuestro país está en marcha el proceso de Diálogo Nacional, que no excluye ningún cubano.* (Hervorhebungen durch den Autor)

- 17) Als *Plantados* werden im Allgemeinen jene politischen Gefangenen bezeichnet, die sich aus Protest gegen ihre Behandlung vor ihre Peiniger stellen und in den Zellen stehen bleiben.
- 18) Vgl.: [www.cubonet.org/CNews/y04/oct04/15a3.htm](http://www.cubonet.org/CNews/y04/oct04/15a3.htm)
- 19) Vgl.: *Opiniones encontradas en la disidencia ante la nueva posición de Madrid hacia Cuba*, <http://www.cubaencuentro.com/sociedad/noticias/20041014/f310ae8c7b0710c34b9776a90beafc8a/1.html>
- 20) „Carta Abierta al Sr. José Luis Rodríguez Zapatero“, <http://www.cubaencuentro.com/sociedad/represionencuba/20041014/6623218afb875a25b31d03bddf5b1def.html>
- 21) *El Reino Unido a favor de revisar las medidas europeas hacia La Habana*, <http://www.cubaencuentro.com/sociedad/noticias/20041027/fc08d352f6155a50f7f2f3fba344fc29.html>

Nach der Ausweisung des PP-Abgeordneten Moragas machte die PSOE-Regierung die PP-Opposition verantwortlich für das Scheitern der eigenen Initiative. Dahingestellt sei, ob dieser Vorwurf nicht nur dazu dienen sollte, von der eigenen Unprofessionalität des Handelns abzulenken. Auf jeden Fall bleibt festzuhalten, dass offenbar weder die demokratische Opposition Kubas noch die europäischen Partner vor dem Vorstoß der spanischen Regierung für eine Lockerung der EU-Sanktionen konsultiert wurden. Dies wäre bei einer so weit reichenden und politisch brisanten Initiative eigentlich zu erwarten gewesen.

### ■ Vorahnung: Der Sturz Castros

Inmitten der europäischen Debatte um eine Revision der EU-Politik zu Kuba stürzt Fidel Castro in der kubanischen Stadt Santa Clara am Abend des 20. Oktober und zertrümmert sich eine Kniescheibe. Bei der anschließenden Operation verzichtet er nach eigenen Angaben auf eine Totalanästhesie, „um die Regierungsgeschäfte weiterzuführen“. Während sich Beobachter noch fragen, ob der Sturz Castros das Ende des Regimes einleitet, will Castro offenbar Entschlusskraft demonstrieren. Am 23. Oktober erlässt der Chef der kubanischen Zentralbank, Francisco Soberón Valdés, die Resolution 80/2004<sup>22)</sup>, die nach elf Jahren die „Dollarisierung“ der kubanischen Wirtschaft aufhebt. Zwar wird der Besitz von US-Dollars nicht wie vor 1993 wieder strafbar, doch sie dürfen als Zahlungsmittel in Kuba nicht mehr akzeptiert werden. Wer mit Dollars bezahlen will, muss diese zuvor in *pesos convertibles* umtauschen, bei einem Kurs von eins zu eins. Seit dem 14. November wird eine Umtauschgebühr von zehn Prozent fällig. Der in den Touristenzentren ebenfalls akzeptierte Euro ist davon nicht betroffen, in seiner Ansprache empfahl Castro geradezu, auf alternative Währungen auszuweichen.<sup>23)</sup>

Die Maßnahme ist nach Angaben des Resolutionstextes eine Antwort auf die Politik der USA, den Devisenzufluss nach Kuba zu begrenzen. Doch die Konsequenzen gehen weiter: Kubaner, die im Besitz von Dollars sind, müssen diese rasch umtauschen, um die Umtauschgebühr zu sparen. In kurzer Zeit kann die kubanische Regierung praktisch alle privaten Reserven kassieren.<sup>24)</sup> Der Wert der konvertiblen Pesos, die

22) Vgl. Internet: <http://www.granma.cu/espanol/2004/octubre/mar26/resolu.html>.

23) Vgl. „Flor of vital cash likely to continue“, *Miami Herald* ([www.herald.com](http://www.herald.com)) vom 26.10.2004.

24) Auch: „Los diezmos son para el César“ / Javier Machado, *Cubanacán Press, Cubanet-Newsletter* vom 1. November 2004, [www.cubanet.org](http://www.cubanet.org).

de facto nur in den bisherigen Dollar-Geschäften umgesetzt werden können, ist über die Preispolitik in diesen Betrieben beliebig variierbar. Die Botschaft an die USA: „Wir erhalten eure Dollars doch – mehr als je zuvor.“

Dass die Einnahmen aus dem Tourismus nennenswert leiden, ist kaum zu erwarten, denn Meldungen zufolge kommen 75 Prozent der Touristen aus Kanada und der EU. Die USA spielen hier keine wichtige Rolle. Das Ausweichen auf den international verfügbaren Euro ist zudem kein Problem.

Einer der renommierten Kuba-Forscher, Jaime Suchlicki, gab gegenüber dem *Miami Herald*, dem wichtigsten Blatt für die kubanische Exilgemeinde, an, die Maßnahme ziele einerseits darauf ab, den grassierenden Dollar-Schwarzmarkt besser kontrollieren zu können, andererseits liege sie im Trend, zu den ursprünglichen Ideen der Revolution zurückzukehren.<sup>25)</sup>

#### ■ Mehr Druck auf Kubas Devisenkonten

Während die uneinheitliche Position der Europäer von den Menschenrechtsverletzungen auf Kuba eher ablenkte und dem Regime damit politischen Rückenwind verschaffte, ergriff die US-Regierung wenige Tage vor den Präsidentschaftswahlen neue Maßnahmen, um den Dollar-Fluss von den USA nach Kuba zu begrenzen. Praktisch zeitgleich mit der Ent-Dollarisierung sperrte die US-Regierung den Finanzservice SerCuba, der offenbar die Beschränkungen für die Überweisung von *remesas* aus den USA zu unterlaufen versuchte.<sup>26)</sup>

#### ■ Repression wird verschärft

Parallel zur Verschärfung der außenpolitischen Spannungslage, insbesondere zwischen Kuba und den USA, werden die Repressalien gegen politische Gefangene härter. Die Misshandlungen nehmen dergestalt zu, dass Oswaldo Payá ein Kommuniqué veröffentlichen lässt, in dem die jüngsten Drangsalierungen, darunter Prügel mit Schlagstock und das Brechen von Armen, angeprangert werden. Auch hier drängt sich der Eindruck auf, dass das Regime ostentativ den auf dieses von außen ausgeübten Druck an die Opposition weitergibt.

25) Vgl. „Flor of vital cash likely to continue“, *Miami Herald* (www.herald.com) vom 26.10.2004.

26) Vgl. auch: „Efforts Under Way to Curb Cuba's Access to U.S. Currency: Treasury Department blocks transactions with Cuban money-transfer business“: <http://usinfo.state.gov/wh/Archive/2004/Oct/26-360378.html>

## ■ Kuba-Politik im Spannungsfeld

Die Präsidentschaftswahlen in den USA einerseits sowie die ungeklärte Position der EU zu Kuba und der Sturz Castros andererseits haben das politische Klima um und in Kuba massiv angeheizt. Die Frage, die sich stellt, ist, ob und wie Europa auf die Veränderung der politischen Koordinaten reagieren sollte. Im November will die EU ihre Position zu Kuba prüfen.

Grundsätzlich scheint auf den ersten Blick eine Intensivierung des Dialogs mit der kubanischen Regierung ratsam. Doch wie könnte dies erreicht werden? Die Erfahrung zeigt,<sup>27)</sup> dass Fidel Castro auf Druck nicht nachgibt. Um einen Dialog zu erreichen, der letztlich von Kuba und nicht von der EU unterbrochen wurde, müsste die EU also wahrscheinlich an einer Stelle nachgeben. Wo allerdings könnte dies geschehen? Die wirtschaftliche und kulturelle Kooperation wurde ebenfalls von Castro einseitig aufgekündigt. Spielraum bleibt einzig bei der Einladung von Oppositionellen zu Veranstaltungen der EU-Botschaften in Havanna. Doch gerade diese Form der internationalen Aufmerksamkeit für die eigene Situation wird von den Vertretern der demokratischen Opposition auf Kuba als eine Art Schutzschild gegen Entgleisungen des Castro-Regimes gewertet – und zugleich als ein Signal an die kubanische Öffentlichkeit (obwohl die gleichgeschalteten Medien hierfür keinen Raum bieten).

Der Verzicht auf internationale „Rückendeckung“ wie etwa die Einladung in die Botschaft zu den Nationalfeiertagen taugt daher kaum als politisch sinnvolle Verhandlungsmasse, um den Dialog mit der kubanischen Regierung wiederaufzunehmen. Ein eventuell angestrebter Dialog sollte kein Selbstzweck sein. Die Suche nach alternativen Wegen zur Verbesserung der Menschenrechtslage auf Kuba gestaltet sich offenbar als ausgesprochen schwierig und von politischen Fallstricken durchsetzt. Zudem: Der Sturz Castros in Santa Clara hat nicht nur der Weltöffentlichkeit, sondern auch den kubanischen Machthabern gezeigt, wie fragil das absolut auf den *Máximo Líder* ausgerichtete System ist. Solange Castro lebt, ist eine politische Öffnung Kubas, die vom Regime selbst eingeleitet wird, mehr als unwahrscheinlich. Vielmehr ist anzunehmen, dass politische „Störfakto-

27) Dies ist nebenbei auch eine bekannte Einschätzung des Schriftstellers und langjährigen Castro-Freundes Gabriel García Márquez.

ren“ so effektiv wie möglich geschwächt werden sollen, um einer systemtreuen Nachfolgeregierung das Terrain zu bereiten.

Es scheint also, um ein Fazit zu ziehen, ratsam, dass sich die EU weniger auf Castro einstellt als sich vielmehr konsequent auf die Zeit *nach* ihm vorbereitet, indem sie mehr und offener als bisher den Kontakt und den Schulterschluss mit jenen Oppositionellen sucht, die praktikable und zustimmungsfähige Lösungen für einen Übergang zur Demokratie bereithalten. An erster Stelle steht hier auch nach Meinung vieler Wissenschaftler und internationaler Beobachter Oswaldo Payá, der Protagonist des Proyecto Varela und des Diálogo Nacional, da es keiner anderen Oppositionsgruppe gelungen ist, einen so starken Mobilisierungsgrad zu erreichen wie das Proyecto Varela, das trotz drohender Repressalien bislang weit mehr als 30 000 Bürger unterzeichnet haben. Elementar für die Zukunft der Demokratie in Kuba ist die Stärkung der Opposition und deren Einbindung in den Prozess einer eventuellen Neuorientierung der EU-Maßnahmen zu Kuba.

Das Manuskript wurde am 9. November 2004 abgeschlossen